

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

29 JANUARI 1993

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 49 van de Grondwet

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
HERZIENING VAN DE GRONDWET, VOOR
DE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN EN
VOOR DE REGELING VAN CONFLICTEN (1)

UITGEBRACHT DOOR MEVROUW
DE T'SERCLAES

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Nothomb.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Breyné, De Keersmaecker, Pinxten, Tant, Van Hecke, Van Rompuy.
P.S. HH. Dufour, Féaux, Mayeur, Poty, Ylieff.
V.L.D. HH. Denys, Dewael, Mevr. Neyts-Uyttebroeck.
S.P. HH. Hostekint, Landuyt, Vande Lanotte, Van der Maelen.
P.R.L. HH. Ducarme, Gol, Reynders.
P.S.C. Mevr. de T'Serclaes, H. Gehlen.
Ecolo/ Agalev VI. H. Van Overmeire.
Blok
V.U. H. Anciaux.

B. — Plaatsvervangers :

HH. Desmet, Marsoul, Mevr. Merckx-Van Goey, HH. Van der Poorten, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel.
HH. Biefnot, Eerdekens, Janssens, Namotte, Santkin, Tomas.
HH. Beysen, Chevalier, Gabriëls, Verhofstadt.
HH. Dielens, Lisabeth, Peeters L., Schellens, Swennen.
HH. De Decker, Duquesne, Michel, Simonet.
HH. Grimberghs, Langendries, Poncelet.
HH. Cheron, Viseur, Mevr. Vogels.
HH. Anneman, Van Nieuwenhuysen.
HH. Candries, Coveliers.

Zie :

- 724 - 92 / 893 :

— N° 1 : Voorstel van de heer Grafé.

— N° 2 tot 4 : Amendementen.

Zie ook :

— N° 5 : Tekst aangenomen door de Commissie.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

29 JANVIER 1993

REVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de la Constitution article 49

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
REVISION DE LA CONSTITUTION, DES
REFORMES INSTITUTIONNELLES ET DU
REGLEMENT DES CONFLITS (1)

PAR MME
DE T'SERCLAES

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Nothomb.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Breyné, De Keersmaecker, Pinxten, Tant, Van Hecke, Van Rompuy.
P.S. MM. Dufour, Féaux, Mayeur, Poty, Ylieff.
V.L.D. MM. Denys, Dewael, Mme Neyts-Uyttebroeck.
S.P. MM. Hostekint, Landuyt, Vande Lanotte, Van der Maelen.
P.R.L. MM. Ducarme, Gol, Reynders.
P.S.C. Mme de T'Serclaes, M. Gehlen.
Ecolo/ Agalev VI. M. Van Overmeire.
Blok
V.U. M. Anciaux.

B. — Suppléants :

MM. Desmet, Marsoul, Mme Merckx-Van Goey, MM. Van der Poorten, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel.
MM. Biefnot, Eerdekens, Janssens, Namotte, Santkin, Tomas.
MM. Beysen, Chevalier, Gabriëls, Verhofstadt.
MM. Dielens, Lisabeth, Peeters L., Schellens, Swennen.
MM. De Decker, Duquesne, Michel, Simonet.
MM. Grimberghs, Langendries, Poncelet.
MM. Cheron, Viseur, Mme Vogels.
MM. Annemans, Van Nieuwenhuysen.
MM. Candries, Coveliers.

Voir :

- 724 - 92 / 93 :

— N° 1 : Proposition de M. Grafé.

— N° 2 à 4 : Amendements.

Voir aussi :

— N° 5 : Texte adopté par la Commission.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

DAMES EN HEREN,

De Commissie voor de herziening van de Grondwet, voor de institutionele hervormingen en voor de regeling van conflicten heeft dit voorstel tot herziening besproken tijdens haar vergaderingen van 8 en 28 januari 1993.

I. — INLEIDING DOOR DE INDIENER VAN HET VOORSTEL

De auteur onderstreept dat dit voorstel tot wijziging van artikel 49 van de Grondwet past in het geheel van de hervorming van de parlementaire instellingen, meer bepaald in het raam van de hervorming van het tweekamerstelsel en van de rechtstreekse verkiezing van de Raden.

Tijdens de werkzaamheden van de gemengde parlementaire commissie voor de hervorming der instellingen is immers gebleken dat er ruime overeenstemming bestond om de kwestie van de diverse parlementaire assemblees in haar geheel ter hand te nemen en, voor de totstandbrenging van de hervorming, van de volgende beginselen uit te gaan :

- het behoud van een tweekamerstelsel dat zou worden aangepast om tot een betere taakverdeling tussen de beide nationale Kamers te komen;

- de noodzaak voor de Raden om voortaan hun legitimiteit aan de rechtstreekse verkiezing van hun leden te ontleunen;

- het vermijden van een toename van het totaal aantal mandaten, dat dan ook in de buurt van het huidige aantal zou blijven.

Dat is het doel van dit voorstel, dat erop gericht is het aantal leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers van 212 tot 150 te verminderen.

Die vermindering is het noodzakelijke gevolg van de installatie van de rechtstreeks verkozen gemeenschaps- en gewestraden indien men tegelijk het aantal politieke mandaten niet wil verhogen en het dubbele lidmaatschap, enerzijds van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en anderzijds van de Raden ongedaan wil maken.

Als deze hervorming eenmaal is goedgekeurd, zullen er immers in totaal 393 mandaten zijn tegenover 396 thans (212 volksvertegenwoordigers, 184 senatoren).

Die mandaten zullen als volgt worden verdeeld over de Wetgevende Vergaderingen :

- 150 volksvertegenwoordigers;
- 50 senatoren van wie 40 rechtstreeks verkozen en 10 gecoöpteerde senatoren, terwijl de 21 door de Gemeenschapsraden aangewezen senatoren uit hun midden zullen worden gekozen (de zogenaamde « twee-petten-regeling »);
- 193 leden van de raden.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission de révision de la Constitution, des réformes institutionnelles et du règlement des conflits a examiné la présente proposition de révision lors de ses réunions du 8 et 28 janvier 1993.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DE L'AUTEUR DE LA PROPOSITION

L'auteur souligne que la présente proposition de modification de l'article 49 de la Constitution s'inscrit dans l'ensemble de la réforme des institutions parlementaires et plus particulièrement dans le cadre des problématiques de la réforme du système bicaméral et de l'élection directe des Conseils.

En effet, déjà lors des travaux de la commission parlementaire mixte pour la réforme des institutions se dégagait un large consensus pour examiner globalement la problématique des diverses Assemblées parlementaires, retenant comme principes de base de la réforme :

- le maintien d'un système bicaméral adapté, en vue d'une meilleure répartition des tâches entre les deux Assemblées nationales;

- la nécessité qu'à l'avenir les Conseils tirent leur légitimité d'élections directes de leurs membres;

- la non-inflation du nombre total des mandats de sorte que le nombre total des mandats avoisine le nombre actuel.

Tel est l'objet, dès lors, de la présente proposition qui conduit à réduire le nombre des membres de la Chambre des Représentants de 212 à 150.

Cette réduction est la conséquence nécessaire de l'installation des Conseils communautaires et régionaux directement élus, si l'on veut à la fois ne pas augmenter le nombre de mandataires politiques et supprimer la double qualité de membres de la Chambre des Représentants et de membres des Conseils.

En effet, après l'adoption de la présente réforme, le nombre global de mandats sera de 393 alors qu'actuellement il est de 396 (212 députés, 184 sénateurs).

La répartition des mandats entre les Assemblées sera la suivante :

- 150 députés;
- 50 sénateurs, dont 40 élus directement et 10 sénateurs cooptés, les 21 sénateurs désignés par les Conseils de Communautés étant désignés en leur sein (double casquette);
- 193 membres des conseils.

De tweede in artikel 49 aangebrachte wijziging heeft betrekking op het begrip « kiesarrondissement » dat vervangen wordt door het begrip « kiesomschrijving ».

Het ligt voor de hand dat de kwestie van de kieskringen direct verband houdt met die van het aantal leden van de Assemblées en dat een vermindering van dat aantal in sommige assemblées niet tot gevolg mocht hebben dat sommige thans vertegenwoordigde politieke formaties er buiten werden gehouden. Wil men voor alle politieke formaties een zo groot mogelijke representativiteit garanderen, dan is het noodzakelijk ruimere kieskringen uit te tekenen.

De huidige tekst van artikel 49 bepaalt dus in het algemeen beschouwd dat de kieskringen voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers niet noodzakelijk met de al of niet samengevoegde administratieve arrondissementen moeten samenvallen. Als basis zal dan ook worden genomen de indeling in kiesarrondissementen die thans voor de Senaat geldt.

De derde in artikel 49 aangebrachte wijziging wil de verdeling van de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers gelijke tred doen houden met de ontwikkeling van het bevolkingscijfer. Terwijl die indeling vroeger op grond van de tienjaarlijkse volkstelling gebeurde, maakt het nieuwe artikel 49 gebruik van de tegenwoordig bestaande technische mogelijkheden. Het beginsel van de volkstelling blijft behouden, maar daarnaast kunnen andere met die volkstelling equivalente middelen worden aangewend, met dien verstande dat de cijfers voor tienjaarlijkse aanpassing vatbaar blijven.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Een lid wenst te beschikken over een simulatie van de samenstelling van de Kamer, indien deze laatste zou zijn samengesteld op grond van het gewijzigde artikel 49 van de Grondwet. Eventueel mag hierbij zelfs worden uitgegaan van de resultaten van de laatste parlementsverkiezingen van november 1991.

Een ander lid benadrukt dat het hierbij steeds zal gaan om een simulatie op grond van een bepaalde hypothese. De hypothese met betrekking tot de nieuwe kiesomschrijvingen zit vervat in het ontwerp van bijzondere wet dat momenteel nog steeds aanhangig is bij de Senaat.

Een derde lid zou graag vernemen welk aantal parlementairen aan ieder arrondissement of aan iedere omschrijving zal worden toegekend. Deze toekenning dient te gebeuren uitgaande van de huidige bevolkingscijfers per kiesomschrijving.

La deuxième modification apportée à l'article 49 concerne la notion d'arrondissement électoral qui est remplacée par celle de circonscription électorale.

Il est évident que la question des circonscriptions électorales est directement liée au nombre de membres des Assemblées et que la diminution du nombre dans certaines Assemblées ne pouvait conduire à écarter la représentation politique de certaines formations actuellement représentées au sein de cette Assemblée. Il en résulte dès lors la nécessité d'envisager des circonscriptions électorales plus larges afin d'assurer le maximum de représentativité de toutes les formations politiques.

Le texte actuel de l'article 49 prévoit donc de manière générale que les circonscriptions électorales pour les élections de la Chambre des Représentants ne doivent pas nécessairement correspondre aux arrondissements administratifs réunis ou non. Seront donc pris en compte la base des arrondissements électoraux actuelle du Sénat.

La troisième modification apportée à l'article 49 concerne la mise en rapport de la répartition des membres de la Chambre des Représentants avec la population. Antérieurement, le mode retenu était le recensement de la population opéré tous les dix ans. Le nouvel article 49, tenant compte des possibilités techniques actuelles, tout en maintenant le principe de recensement, ouvre le recours à d'autres moyens équivalents au recensement de la population, gardant le principe de l'adaptation décennale.

II. — DISCUSSION GENERALE

Un membre souhaiterait disposer d'une simulation de la composition de la Chambre sur la base de l'article 49 modifié de la Constitution. Cette simulation pourrait éventuellement être basée sur les résultats des dernières élections législatives de novembre 1991.

Un autre membre souligne qu'il s'agira toujours d'une simulation basée sur une hypothèse déterminée. L'hypothèse relative aux nouvelles circonscriptions électorales figure dans le projet de loi spéciale qui est encore à l'examen au Sénat.

Un troisième membre demande quel sera le nombre de parlementaires qui sera attribué à chaque arrondissement ou à chaque circonscription. Cette attribution doit se faire en fonction du nombre actuel d'habitants par circonscription électorale.

De Minister van Wetenschapsbeleid stelt volgende tabel ter beschikking :

Le ministre de la Politique Scientifique fournit le tableau suivant :

Kieskring = Kiesarrondissementen Senaat. — Circonscription = arrondissements électoraux du Sénat Apparentering per provincie. — Apparementement par province	Aantal = 150. — Nombre = 150 Quorum = 33,0 %. — Quorum = 33,0 %																														Bevolking 1991. — Population 1991									
	Totaal. — Total	CVP	SP	PVV	VU	AGALEV	VL. BLOK	ROSSEM	FN-NF	PS	PRL	PSC	ECOLO	FDF-PPW	PVDA-PTB	REGEBO	VCD-PCS	BEB	PFN-PCN	SAP-POS	RAD-UDRT	PVCS	DVA	PLI-POL	NV	VD	OATNB	SRD	RW	PC	FNBB	UCD	AGIR	SNW	ROSSUM					
— Antwerpen. — Anvers :																																								
Antwerpen. — Anvers	14	4	2	2	1	1	3	1																																
Mechelen-Turnhout. — Malines-Turnhout	10	3	2	2	1	1	1																																	
— Brabant. — Brabant :																																								
Brussel. — Bruxelles	22	3	1	2	1	1	1		1	3	4	1	2	2																										
Leuven. — Louvain	7	2	2	2			1																																	
Nijvel. — Nivelles	5									1	2	2																												
— Henegouwen. — Hainaut :																																								
Bergen-Zinnik. — Mons-Soignies	6									3	1	1	1																											
Doornik-Aat-Moeskroen. — Tournai-Ath-Mouscron	4									2	1	1																												
Charleroi-Thuin. — Charleroi-Thuin	9									4	1	2	2																											
— Luik. — Liège :																																								
Luik. — Liège	9									4	2	1	2																											
Hoei-Borgworm. — Huy-Waremme	2									2																														
Verviers. — Verviers	4									1	1	2																												
— Limburg. — Limbourg																																								
Hasselt-Tongeren-Maaseik. — Hasselt-Tongres-Maaseik	11	3	3	2	2		1																																	
— Luxemburg. — Luxembourg :																																								
Aarlen-Marche-Bastenaken-Neufchâteau-Virton. — Arlon-Marche-Bastogne-Neufchâteau-Virton	3									1	1	1																												
— Namen. — Namur :																																								
Namen-Dinant-Philippeville. — Namur-Dinant-Philippeville	6									2	1	2	1																											
— Oost-Vlaanderen. — Flandre orientale :																																								
Gent-Eeklo. — Gand-Eeklo	9	2	2	2	1	1	1																																	
Dendermonde-Sint-Niklaas. — Termonde-Saint-Nicolas	6	2	1	1	1		1																																	
Oudenaarde-Aalst. — Audenarde-Alost	6	2	1	3																																				
— West-Vlaanderen. — Flandre occidentale :																																								
Brugge. — Bruges	4	2	1	1																																				
Veurne-Diksmuide-Oostende. — Furnes-Dixmude-Ostende ..	4	1	1	1	1																																			
Roeselare-Tielt. — Roulers-Tielt	3	1	1	1																																				
Kortrijk-Ieper. — Courtrai-Ypres	6	2	1	1	1	1																																		
	150	27	18	20	9	5	9	1	1	23	14	13	8	2																										

Een lid wenst te vernemen of voor de simulatie de bevolkingscijfers van 31 december 1991 werden gebruikt.

De minister antwoordt dat voor de bevolkingscijfers de uitslagen werden gebruikt van de algemene volkstelling van 1 maart 1991.

De Voorzitter brengt in herinnering dat uit de onderhandelingen van juli 1992 kon worden afgeleid dat de Kamer voortaan 152 leden zou tellen. Waarom werden het er uiteindelijk maar 150? Wat zijn de resultaten van voornoemde simulatie met 152 zetels?

De indiener van het voorstel geeft toe dat tijdens de onderhandelingen van juli 1992 oorspronkelijk sprake was van 152 kamerleden. Op dat ogenblik ging men evenwel nog uit van een Senaat met 61 leden.

De Sint-Michielsakkoorden brachten het aantal senatoren op 71. Aangezien iedereen het erover eens was dat het totale aantal verkozenen na de Staatshervorming niet hoger mocht liggen dan ervoor, werd het aantal volksvertegenwoordigers uiteindelijk tot 150 teruggebracht.

Een andere spreker wijst erop dat de simulatie met 150 kamerleden van het CRISP enigszins verschilt van de door de regering verstrekte gegevens; de CRISP-simulatie telt 9 verkozenen voor Ecolo en 8 voor het Vlaams Blok. Hoe valt dit verschil te verklaren?

Een spreker merkt op dat een van de simulaties steunt op de bevolkingscijfers die op grond van de volkstelling van 1991 werden berekend. Vlaanderen krijgt op grond van die cijfers een extra zetel.

De vorige spreker dringt eveneens aan op rondleiding van de resultaten van een simulatie met 152 zetels. Hij vindt dat voor de verschillende assemblies ook zou moeten worden uitgerekend wat de resultaten zijn op grond van het aantal zetels waarin de ingediende voorstellen voorzien (zie bijlage 1).

De Voorzitter merkt op dat, waar er verschillende arrondissementen met apparentering zijn, de simulatie in termen van partijen weinig zin heeft, want de minste verandering in de resultaten kan via de apparentering de toekenning van de zetels wijzigen.

Voor *een lid* ligt de bespreking van dit artikel op zich nog moeilijk. Het gaat immers om een vermindering van het aantal parlementsleden.

Men dient uit te gaan van het algemene beginsel dat het aantal verkozenen binnen de parken moet blijven. Als het voorgestelde aantal leden wordt betwist, verliest men het algemene beginsel evenwel uit het oog en verzandt de discussie in de bespreking van specifieke situaties en omstandigheden, wat een erg ongezonde sfeer schept.

De volgende spreker wijst erop dat sommige simulaties erg belangrijk zijn. De geschiedenis leert immers dat het afbakenen van kiesdistricten soms aanleiding geeft tot manipulaties die op hun beurt wijzigingen kunnen veroorzaken die men maar beter van te voren kan kennen.

Un membre souhaiterait savoir si pour la simulation, on a utilisé les chiffres de la population au 31 décembre 1991.

Le ministre répond que les chiffres de la population utilisés sont ceux qui sont issus du recensement général de la population du 1^{er} mars 1991.

Le Président relève que les négociations de juillet 1992 laissaient entrevoir une Chambre des Représentants comprenant 152 membres. Pourquoi n'a-t-on finalement retenu que 150 membres? Que donne la simulation reprise ci-dessus sur une base de 152 sièges?

L'auteur concède que lors des négociations de juillet 1992, le chiffre de 152 membres avait effectivement été avancé pour la Chambre des Représentants. Toutefois, le Sénat comprenait, à ce moment, encore 61 membres.

Les accords de la Saint-Michel ont porté à 71 le nombre de sénateurs. Dans la mesure où la volonté de ne pas augmenter le nombre total des mandataires à l'issue de la réforme était unanime, le nombre de députés a été ramené à 150.

Un autre intervenant signale que la simulation faite sur la base de 150 sièges par le CRISP diffère quelque peu de celle qui a été fournie par le gouvernement : on y retrouve, en effet, 9 mandataires pour Ecolo et 8 pour le Vlaams Blok. Comment expliquer cette différence?

Un orateur fait remarquer que pour une des simulations, on a utilisé les chiffres de la population issus du recensement de 1991, qui confèrent un siège supplémentaire à la Flandre.

Le préopinant insiste lui aussi sur la fourniture d'une simulation sur la base de 152 sièges. Il demande de préparer également des simulations pour les différentes assemblies sur base du nombre de sièges prévus dans les propositions déposées (voir annexe 1).

Le Président remarque que là où il y a plusieurs arrondissements avec apparentement, la simulation en termes de partis a peu de sens car le moindre changement de résultats peut modifier l'attribution des sièges via l'apparentement.

Un membre fait observer que la discussion du présent article est délicate, puisqu'il s'agit de réduire le nombre de parlementaires.

Il faut s'inscrire dans un principe général, à savoir qu'il n'y ait pas d'inflation du nombre d'élus. Si l'on conteste ce nombre, la discussion ne se fonde plus sur ce principe général mais sur des situations et des considérations particulières, ce qui est franchement malsain.

L'orateur suivant insiste sur l'intérêt de certaines simulations dans la mesure où l'histoire apprend que lors de la détermination de circonscriptions électorales, il y a parfois des risques de manipulations, qui peuvent conduire à des modifications qu'il est bon de connaître à l'avenir.

Iedereen denkt weliswaar in de eerste plaats aan het succes van de eigen politieke familie, maar dat belet niet dat er een rechtvaardige vertegenwoordiging van de verschillende geledingen moet worden nagestreefd. Aangezien de tweede kamer geen assemblee is waar de deelgebieden als dusdanig worden vertegenwoordigd zonder rekening te houden met de bevolkingscijfers, moet men scherp toezien op een evenwichtige vertegenwoordiging.

Als het aantal verkozenen in de verschillende assemblees wordt gewijzigd, kunnen zich bovendien een aantal verschuivingen voordoen die niet altijd voor alle deelgebieden dezelfde zijn. Dat kan los van de politieke fracties aanzienlijke gevolgen hebben op het vlak van de vertegenwoordiging van het betrokken gebied in beide assemblees.

Zo zou Luxemburg op grond van het voorgestelde aantal senaatsleden naar alle waarschijnlijkheid niet meer in die hoge vergadering vertegenwoordigd zijn, tenzij misschien via coöptatie. De logica van het systeem mag dat misschien met zich meebrengen, als een gelijkaardige verschuiving zich ook in de andere assemblee voordoet, kan wel degelijk een probleem rijzen. Daarom zijn de gevraagde simulaties ook zo belangrijk.

III. — BESPREKING VAN DE AMENDEMENTEN EN STEMMINGEN

Amendement n° 3 van mevrouw Neyts-Uyttebroeck (Stuk n° 724/4)

Mevrouw Neyts-Uyttebroeck dient een amendement in dat ertoe strekt het in het voorstel tot herziening voorgestelde getal « 150 » te vervangen door « 195 ». De bedoeling is niet het aantal mandatarissen op te drijven, maar wel coherent te blijven met in de Senaat neergelegde amendementen op artikel 53 van de Grondwet. Als dusdanig kadert het amendement in de institutionele filosofie van sprekers fractie: er mag slechts één nationale assemblee zijn, namelijk de Kamer, die 195 leden telt. De Senaat is in deze optiek geen mengvorm van 3 soorten senatoren, maar dé ontmoetingsplaats van alle verkozenen van de Vlaamse Raad en de Franse Gemeenschapsraad.

Een lid vraagt dat ook van het voorgestelde getal « 195 » een simulatie wordt gemaakt (zie bijlage 2).

Amendement n° 2 van de heer Damseaux (Stuk n° 724/3)

Het amendement van de heer Damseaux strekt ertoe § 1 van het voorstel tot herziening te vervangen door volgende tekst:

« § 1. De kieswet stelt het aantal volksvertegenwoordigers vast overeenkomstig het bevolkingscijfer en in de verhouding van één volksvertegenwoordiger

Au-delà du souci de famille, légitime à chacun, il y a lieu de veiller à une juste représentation des groupes. Puisque la deuxième Chambre n'est pas une assemblée où l'on représente les Etats en tant que tels sans avoir égard aux chiffres de la population, il faut s'assurer que cette représentation soit équilibrée.

De plus, il y a la possibilité que les glissements, qui s'opèrent à la suite des modifications du nombre d'élus au sein des différentes assemblees, se fassent toujours dans le même sens dans certaines régions. Cela peut signifier une perte de la représentation au niveau des deux Assemblees qui, indépendamment de la famille politique risquent d'être lourdes de conséquences pour la région considérée.

Ainsi, pour le Luxembourg, compte tenu du chiffre retenu pour le Sénat, il serait étonnant qu'il soit représenté au niveau de cette assemblee, sauf peut-être par le biais de la cooptation. Cela est certes dans la logique du système mais si cela se cumule avec une diminution de la représentation dans l'autre assemblee, il peut y avoir un problème. De là, l'importance des simulations demandées.

III. — DISCUSSION DES AMENDEMENTS ET VOTES

Amendement n° 3 de Mme Neyts-Uyttebroeck (Doc. n° 724/4)

Mme Neyts-Uyttebroeck présente un amendement visant à remplacer le nombre « 150 » par le nombre « 195 ». Le but n'est pas d'augmenter le nombre de mandataires, mais d'assurer une certaine cohérence avec les amendements présentés au Sénat à la proposition de révision de l'article 53 de la Constitution. L'amendement se situe dans le droit fil de la philosophie institutionnelle du groupe de l'intervenante: il ne peut y avoir qu'une seule Assemblee nationale, à savoir la Chambre, qui compte 195 membres. Dans cette optique, le Sénat n'est pas une mosaïque composée de trois types de sénateurs, mais le lieu de rencontre de tous les élus du Conseil flamand et du Conseil de la Communauté française.

Un membre demande que le nombre proposé de 195 fasse également l'objet d'une simulation (voir annexe 2).

Amendement n° 2 de M. Damseaux (Doc. n° 724/3)

L'amendement de M. Damseaux tend à remplacer le § 1^{er} de la proposition de révision par le texte suivant:

« § 1^{er}. La loi électorale fixe le nombre de députés d'après la population dans la proportion d'un député sur 40 000 habitants. Dans la division, tout excédent

per 40 000 inwoners. Bij de indeling geeft elk overschot van 20 000 of meer inwoners recht op een extra zetel. » »

Een te drastische vermindering van het aantal volksvertegenwoordigers zou volgens de indiener de natuurlijke en in een federale Staat onmisbare band tussen de burgers en hun nationale vertegenwoordigers verbleken. Het cijfer « 40 000 » wordt gemotiveerd door de bekommernis om een behoorlijke vertegenwoordiging van de Duitstalige Gemeenschap.

Amendement n° 1 van de heer Van Rossem (Stuk n° 724/2)

De heer Van Rossem dient een amendement in. Dit strekt ertoe, in artikel 49, § 4, van de Grondwet de woorden « De wet bepaalt de kiesarrondissementen; zij bepaalt eveneens » te vervangen door de woorden « Er zijn drie kiesomschrijvingen, met name de Vlaamse provinciën, de Waalse provinciën en Brussel-Hoofdstad; behoudens een minimum leeftijd van 16 jaar voor de kiezer, behoudens het feit dat de stemplicht wordt vervangen door stemrecht en behoudens het feit dat niet toegekende stemmen, ongeldige stemmen of blanco stemmen geen aanleiding kunnen geven tot enige volksvertegenwoordiging, bepaalt de wet ».

Het reduceren van het aantal volksvertegenwoordigers van 212 tot 150 leidt volgens de indiener bij behoud van de arrondissementele kiesomschrijvingen of bij werking met de senatoriële kiesomschrijvingen en bij behoud van het kiessysteem D'Hondt tot een duidelijk democratisch deficit waarvan enkel de grootste partijen profiteren.

Amendement n° 6 van de heer Reynders en Duquesne (Stuk n° 724/4)

In afwachting dienen *de heren Duquesne en Reynders* een amendement in dat er bij wijze van vrijwarende maatregel toe strekt in § 1 van het enige artikel het cijfer « 150 » te vervangen door het cijfer « 152 ». De vertegenwoordiging van dunbevolkte gebieden lijkt immers beter te zijn gegarandeerd indien het aantal volksvertegenwoordigers op 152 wordt vastgesteld.

Amendementen n° 4 en 5 van de heren Reynders en Duquesne (Stuk n° 724/4)

Deze amendementen strekken ertoe het lidmaatschap van rechtswege van de Senaat, overeenkomstig het huidige artikel 58 van de Grondwet voorbehouden voor de kinderen van de Koning of, indien er geen zijn, de Belgische prins van de tot regeren gerechtigde tak van het koninklijk stamhuis, te vervangen door het lidmaatschap van rechtswege van de Kamer. Deze amendementen liggen volgens de auteurs volledig in de lijn van de voorgestelde grondwetsherziening. De Senaat wordt immers opgevat

de 20 000 ou plus donne droit à un siège supplémentaire. »

L'auteur estime qu'une diminution trop abrupte du nombre de députés serait de nature à rompre le lien naturel et indispensable qui doit continuer à exister entre les citoyens et leurs représentants au plan national, surtout dans un état fédéral. Le chiffre « 40 000 » procède du souci d'assurer une représentation décente de la Communauté germanophone.

Amendement n° 1 de M. Van Rossem (Doc. n° 724/2)

M. Van Rossem présente un amendement tendant à remplacer, à l'article 49, § 4, de la Constitution, les mots « La loi détermine les arrondissements électoraux : elle détermine également » par les mots « Il y a trois circonscriptions électorales, à savoir les provinces wallonnes, les provinces flamandes et Bruxelles-Capitale; hormis le fait que l'électeur doit être âgé de 16 ans au moins, que l'obligation de vote est remplacée par le droit de vote et que les votes non attribués, nuls ou blancs ne peuvent donner lieu à la désignation d'aucun représentant de la nation, la loi détermine ».

L'auteur estime que le fait de ramener le nombre de députés de 212 à 150 tout en maintenant le découpage en circonscriptions électorales basé sur les arrondissements ou en se basant sur les circonscriptions électorales sénatoriales et en maintenant le système D'Hondt entraînera un déficit démocratique manifeste dont seuls les plus grands partis profiteront.

Amendement n° 6 de MM. Reynders et Duquesne (Doc. n° 724/4)

A titre conservatoire, *MM. Duquesne et Reynders* déposent un amendement, qui vise au § 1^{er} de l'article, à remplacer à l'alinéa 1^{er}, le nombre « 150 » par « 152 ». Il leur semble, en effet, que le nombre de 152 députés garantirait plus sûrement la représentation des zones à faible densité de population.

Amendements n° 4 et 5 de MM. Reynders et Duquesne (Doc. n° 724/4)

Ces amendements prévoient qu'au lieu d'être sénateurs de droit, comme le prévoit l'actuel article 58 de la Constitution, les enfants du Roi ou à leur défaut les descendants belges de la famille royale appelés à régner, deviennent députés de droit. Selon les auteurs, les amendements s'inscrivent tout à fait dans la ligne de la révision constitutionnelle proposée, qui tend à faire du Sénat, la Chambre représentative des entités fédérées. Or, si le futur Roi ou la future Reine des Belges siégeait au Sénat, cela pour-

als de Assemblée die de gefedereerde entiteiten vertegenwoordigt. Welnu, indien de toekomstige Koning(in) van de Belgen in deze Senaat zou zetelen, zou de indruk kunnen worden gewekt van toebehoren aan deze of gene Gemeenschap. De Koning dient echter het symbool te zijn van de eenheid van het federale België. Bijgevolg dienen de kinderen van de Koning te zetelen in de Kamer van Volksvertegenwoordigers, die de nationale vertegenwoordiging vormt van het Belgische volk.

Amendement n° 5 strekt ertoe in § 1 van artikel 49 te bepalen dat de leden van rechtswege niet worden meegeteld in het totale aantal van 150 leden.

Volgens een van de indieners is een bijkomende reden om geen senatoren van rechtswege te behouden, dat de Senaat een aantal bevoegdheden verliest, inzonderheid op politiek gebied. Teneinde aan te geven wat de oorspronkelijke rol van de senatoren van rechtswege was, verwijst spreker naar de werkzaamheden van het Nationaal Congres en haalt hij een verklaring van de heer De Meulenaere aan : « Het is goed dat degene die ons zal regeren, in het belangrijkste vertegenwoordigend lichaam van de Natie deelneemt aan de werkzaamheden van mensen met ervaring, dat hij van hen leert wat de werkelijke belangen van het land zijn en uit hun voorbeeld liefde voor onze instellingen put. »

Aangezien het belangrijkste vertegenwoordigend lichaam voortaan de Kamer zal zijn, is het logisch dat er volksvertegenwoordigers van rechtswege zitting hebben, zodat zij kunnen deelnemen aan de debatten over echte politieke problemen, over problemen die verband houden met de activiteiten van de ministers of hun burgerrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid, en over een bijzondere verantwoordelijkheid van de Koning, namelijk de bevelvoering over de krijgsmacht.

De indiener van het voorstel merkt op dat het logischer is de leden van rechtswege bij de Senaat onder te brengen, aangezien deze in de toekomst de enige vergadering met een duidelijk nationale bevoegdheid zal zijn waarin tevens alle deelgebieden van de Staat zijn vertegenwoordigd.

De minister deelt mee dat de regering voorstander is van het behoud van de parlementsleden van rechtswege. Er zijn drie « aanvaardbare » mogelijkheden om hen onder te brengen : in de beide assemblys, in de Kamer of in de Senaat. De eerste oplossing is de minst goede en is trouwens in 1831 niet in aanmerking genomen. Waarom zou men dat nu wel doen?

Om de hierboven opgesomde redenen zou het zeker aanvaardbaar zijn dat de parlementsleden van rechtswege zitting zouden hebben in de Kamer. Er staat echter een element die keuze in de weg : indien ze in de Kamer zitting hebben, hebben de parlementsleden van rechtswege zeggenschap over de regering, wat een functie is die men tot deze instelling heeft willen beperken. Er is geen grond voor om de

rait constituer une marque d'appartenance à l'une ou l'autre des communautés, alors que le Roi doit toutefois rester le symbole de l'union de la Belgique fédérale. En conséquence, la place des enfants du Roi est désormais au sein de la Chambre des représentants, qui représentent le peuple belge sur base nationale.

L'amendement n° 5 prévoit, au § 1^{er} de l'article 49, que les membres de droit ne sont pas pris en compte dans le total des 150 membres.

Pour l'un des auteurs, il est d'autant moins indiqué de maintenir les sénateurs de droit au Sénat que cette institution perd un certain nombre de ses compétences, notamment au niveau politique. Pour indiquer quel était le rôle initial des sénateurs de droit, l'intervenant se réfère aux travaux du Congrès national et cite, à cet effet, une déclaration de M. De Meulenaere : « Il est bon que ce soit dans la première assemblée délibérante de la Nation que celui qui sera destiné à régner sur nous s'associe à des travaux d'hommes expérimentés, apprenne d'eux à connaître les vrais intérêts du pays et puise dans leurs exemples l'amour de nos institutions. »

Comme la première assemblée délibérante de la Nation sera désormais la Chambre, il est logique que les députés de droit y siègent, dans la mesure où ils pourront participer aux débats qui portent sur les véritables problèmes politiques, sur ceux qui touchent l'activité ministérielle, la responsabilité civile et pénale des ministres, et sur une responsabilité tout à fait particulière du Roi, à savoir le commandement des Forces armées.

L'auteur de la proposition indique qu'on a estimé plus logique de placer les membres de droit au Sénat, puisque ce sera demain, la seule assemblée qui gardera une compétence nationale manifeste et qui réunira toutes les composantes de l'Etat.

Le ministre précise que le gouvernement est favorable au maintien de parlementaires de droit. Lorsqu'il s'agit de les situer, trois solutions « honorables » sont envisageables : dans les deux assemblys, à la Chambre ou au Sénat. La première solution paraît plus faible et n'a d'ailleurs pas été retenue en 1831. Pourquoi le serait-elle, dès lors, maintenant?

Pour les raisons évoquées ci-avant, il serait certes honorable que les parlementaires de droit siègent à la Chambre. Toutefois, dans cette hypothèse, un élément fait obstacle à ce choix : siégeant à la Chambre, les parlementaires de droit retrouveraient la responsabilité gouvernementale qu'on a voulu limiter à cette institution. Cela ne paraît guère justifié que de soumettre l'appréciation de celle-ci à un parlemen-

beoordeling op dat stuk bij een parlamentslid van rechtswege te leggen. Die reden volstaat om de parlamentsleden van rechtswege in de Senaat onder te brengen.

Een andere spreker voegt daar aan toe dat zijn fractie tegen dit amendement gekant is. De leden van zijn fractie zijn in de eerste plaats van oordeel dat het aantal niet democratisch verkozen leden in beide vergaderingen zo veel mogelijk moet worden beperkt. Zijn fractie zal zich daarom ook verzetten tegen het behoud van de coöptatie in de Senaat.

Indien men voorts echt wil dat het Koningshuis over een parlamentslid van rechtswege beschikt, kan dat lid het best in de Senaat zitting hebben, aangezien daar de verschillende deelgebieden van de federale Staat vertegenwoordigd zijn. Tot slot is het niet aangewezen dat een lid van rechtswege zich kan mengen in de debatten van de Kamer, aangezien deze het politieke instrument bij uitstek wordt.

De volgende spreker brengt in herinnering dat een lid van rechtswege dat in de Senaat zitting heeft, kan deelnemen aan de bespreking van de belangenconflicten tussen de assemblees die daar zullen worden behandeld. Is dat de rol van en de plaats voor een lid van het vorstenhuis?

Een van de indieners van het amendement verbaast zich er over dat de indieners van het voorstel tot herziening er bij de bespreking van artikel 32 hebben op aangedrongen dat de twee assemblees de Natie vertegenwoordigen, terwijl zij hier de idee verdedigen dat de Senaat in het bijzonder de deelgebieden vertegenwoordigt. Er heerst dus blijkbaar verwarring over de ingediende voorstellen en verantwoordingen.

De auteur van het voorstel antwoordt dat de Senaat de enige instelling zal zijn waar alle deelgebieden van de Staat elkaar zullen ontmoeten.

*
* *

Amendement n° 2 van de heer *Damseaux* wordt verworpen met 16 tegen 2 stemmen en een onthouding.

Amendement n° 5 van de heren *Reynders en Duquesne* wordt verworpen met 16 tegen 2 stemmen.

Amendement n° 3 van mevrouw *Neyts-Uyttebroeck* wordt verworpen met 14 tegen 1 stem en twee onthoudingen.

Amendement n° 6 van de heren *Duquesne en Reynders* wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen en een onthouding.

Amendement n° 1 van de heer *Van Rossem* wordt eenparig verworpen.

Amendement n° 4 van de heren *Reynders en Duquesne* wordt verworpen met 16 tegen 2 stemmen.

Het voorstel tot herziening van artikel 49 van de Grondwet van de heer *Grafé c.s.* wordt aangenomen met 15 tegen 3 stemmen.

taire de droit. Cette autre raison suffit pour déterminer cette présence au Sénat.

Un autre orateur ajoute que son groupe se prononcera contre l'amendement à l'examen. Tout d'abord, puisqu'il estime qu'il y a lieu de limiter autant que faire se peut le nombre de membres qui ne sont pas élus démocratiquement et ce, dans les deux assemblees. Dans cette optique, son groupe s'oppose également au maintien des possibilités de cooptation au Sénat.

De plus, si l'on tient absolument à ce que la Maison Royale dispose d'un parlementaire de droit, il paraît souhaitable que celui-ci siège au Sénat, puisqu'on y retrouve effectivement les divers composantes de l'Etat fédéral. Enfin, dans la mesure où la Chambre constitue l'instrument politique par excellence, il n'est pas indiqué qu'un membre de droit se mêle à ses débats.

Un intervenant suivant rappelle que si le membre de droit siège au Sénat, il sera éventuellement amené à participer à la discussion des conflits d'intérêts entre assemblees, qui y seront portés. Est-ce là le rôle et la place d'un membre de la famille royale?

Un des auteurs de l'amendement s'étonne que lors de la discussion de l'article 32, les auteurs de la proposition de révision ont insisté sur le fait que les deux assemblees représentent la Nation, tandis qu'ici, ils défendent l'idée que le Sénat est particulièrement représentatif des composantes. Il y a donc là une confusion dans les propositions et dans les justifications soumises.

L'auteur de la proposition rétorque que le Sénat sera le seul endroit où toutes les composantes de l'Etat se retrouveront.

*
* *

L'amendement n° 2 de *M. Damseaux* est rejeté par 16 voix contre deux et une abstention.

L'amendement n° 5 de *MM. Reynders et Duquesne* est rejeté par 16 voix contre deux.

L'amendement n° 3 de *Mme Neyts-Uyttebroeck* est rejeté par 14 voix contre une et deux abstentions.

L'amendement n° 6 de *MM. Duquesne et Reynders* est rejeté par 15 voix contre deux et une abstention.

L'amendement n° 1 de *M. Van Rossem* est rejeté à l'unanimité.

L'amendement n° 4 de *MM. Reynders et Duquesne* est rejeté par 16 voix contre deux.

La proposition de révision de l'article 49 de la Constitution du *M. Grafé et consorts*, est adoptée par 15 voix contre trois.

IV. — AANNEMING VAN DE DUITSE TEKST

De aan de Commissie voorgelegde Duitse tekst van het door de Commissie goedgekeurde voorstel luidt als volgt :

IV. — ADOPTION DU TEXTE ALLEMAND

Le texte allemand de la proposition adoptée par la Commission, soumis à la Commission, est libellé comme suit :

Einziger Artikel

§ 1. In Artikel 49 § 1 und 2 der Verfassung wird die Zahl « 212 » durch die Zahl « 150 » ersetzt.

§ 2. In Artikel 49 § 2 und 4 der Verfassung werden die Wörter « eines jeden Wahlbezirks » durch die Wörter « eines jeden Wahlkreises », die Wörter « des Bezirks » durch die Wörter « des Wahlkreises » und die Wörter « die Bezirke » und die Wörter « die Wahlbezirke » durch die Wörter « die Wahlkreise » ersetzt.

§ 3. Artikel 49 § 3 der Verfassung wird durch eine Bestimmung mit folgendem Wortlaut ersetzt :

« § 3. Die Aufteilung der Mitglieder der Abgeordnetenversammlung nach Wahlkreisen wird vom König im Verhältnis zur Bevölkerungszahl bestimmt.

Die Bevölkerungszahl jedes Wahlkreises wird alle zehn Jahre durch eine Volkszählung oder durch jegliches andere durch Gesetz definierte Mittel festgelegt. Der König veröffentlicht die Ergebnisse innerhalb einer Frist von sechs Monaten.

Binnen drei Monaten nach dieser Veröffentlichung bestimmt Er die Anzahl Sitze, die auf jeden Wahlkreis entfallen.

Die neue Aufteilung wird ab den nächstfolgenden allgemeinen Wahlen angewandt. ».

§ 4. In Artikel 49 der Verfassung wird am Ende eine Übergangsbestimmung mit folgendem Wortlaut hinzugefügt :

« Übergangsbestimmung

Bis zur nächsten vollständigen Erneuerung der Abgeordnetenversammlung zählt diese 212 Mitglieder und ergibt sich der nationale Divisor aus der Teilung der Bevölkerungszahl des Königreiches durch 212. ».

Een lid stelt voor in het derde lid van § 3 het woord « Binnen » te vervangen door de woorden « Innerhalb von ».

De Commissie is het daar mee eens.

De Duitse tekst van het voorstel, aldus gecorrigeerd, wordt aangenomen met 16 stemmen en 5 onthoudingen.

De Rapporteur,

N. DE T'SERCLAES

De Voorzitter,

Ch.-F. NOTHOMB

Un membre propose de remplacer, au troisième alinéa du § 3, le mot « Binnen » par les mots « Innerhalb von ».

La Commission marque son accord sur cette proposition.

Le texte allemand de la proposition, ainsi corrigé, est adopté par 16 voix et 5 abstentions.

Le Rapporteur,

N. DE T'SERCLAES

Le Président

Ch.-F. NOTHOMB

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS. — CHAMBRE DES REPRESENTANTS

Kieskring = Kiesarrondissementen Senaat. — Circonscription = arrondissements électoraux du Sénat
 Appartering per provincie. — Appartenance par province

Aantal = 152. — Nombre = 152
 Quorum = 33,0 %. — Quorum = 33,0 %

Bevolking 1991. — Population 1991
 Kamer alleen. — Chambre seulement

	Totaal. — Total	CVP	SP	PVV	VU	AGALEV	VL. BLOK	ROSSEM	FN-NF	PS	PRL	PSC	ECOLO	FDF-PPW	PVDA-PTB	REGEBO	VCD-PCS	BEB	PFN-PCN	SAP-POS	RAD-UDRT	PVCS	DVA	PLI-POL	NV	VD	OATNB	SRD	RW	PC	FNBB	UCD	AGIR	SNW	ROSSUM	
— Antwerpen. — Anvers :																																				
Antwerpen. — Anvers	14	4	2	2	1	1	3	1																												
Mechelen-Turnhout. — Malines-Turnhout	10	3	2	2	1	1	1																													
— Brabant. — Brabant :																																				
Brussel. — Bruxelles	23	3	1	2	1	1	2		1	3	4	1	2	2																						
Leuven. — Louvain	7	2	2	2				1																												
Nijvel. — Nivelles	5									1	2	2																								
— Henegouwen. — Hainaut :																																				
Bergen-Zinnik. — Mons-Soignies	6									3	1	1	1																							
Doornik-Aat-Moeskroen. — Tournai-Ath-Mouscron	4									2	1	1																								
Charleroi-Thuin. — Charleroi-Thuin	9									4	1	2	2																							
— Luik. — Liège :																																				
Luik. — Liège	9									4	2	1	2																							
Hoei-Borgworm. — Huy-Waremme	2									2																										
Verviers. — Verviers	4									1	1	2																								
— Limburg. — Limbourg :																																				
Hasselt-Tongeren-Maaseik. — Hasselt-Tongres-Maaseik	11	3	3	2	2		1																													
— Luxemburg. — Luxembourg :																																				
Aarlen-Marche-Bastenaken-Neufchâteau-Virton. — Arlon-Marche-Bastogne-Neufchâteau-Virton	4									1	1	2																								
— Namen. — Namur :																																				
Namen-Dinant-Philippeville. — Namur-Dinant-Philippeville	6									2	1	2	1																							
— Oost-Vlaanderen. — Flandre orientale :																																				
Gent-Eeklo. — Gand-Eeklo	9	2	2	2	1	1	1																													
Dendermonde-Sint-Niklaas. — Termonde-Saint-Nicolas	6	2	1	1	1		1																													
Oudenaarde-Aalst. — Audenarde-Alost	6	2	1	3																																
— West-Vlaanderen. — Flandre occidentale :																																				
Brugge. — Bruges	4	2	1	1																																
Veurne-Diksmuide-Oostende. — Furnes-Dixmude-Ostende	4	1	1	1	1																															
Roeselare-Tielt. — Roulers-Tielt	3	1	1	1																																
Kortrijk-Ieper. — Courtrai-Ypres	6	2	1	1	1	1																														
	152	27	18	20	9	5	9	2	1	23	14	14	8	2																						

WAALSE GEWESTRAAD EN FRANSE GEMEENSCHAPSRAAD. — CONSEIL REGIONAL WALLON ET CONSEIL DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE

Kieskring = Kiesarrondissementen Kamer. — *Circonscription = arrondissements électoraux de la Chambre*
Apparentering per provincie (Brabant gesplitst). — *Apparentement par province (Brabant scindé)*

Aantal zetels = 94. — *Nombre de sièges = 94*
Quorum = 66,0 %. — *Quorum = 66,0 %*

Bevolking 1991. — *Population 1991*
Raden alleen. — *Conseils seulement*

	Totaal. — Total	CVP	SP	PVV	VU	AGALEV	VL BLOK	ROSSEM	FN-NF	PS	PRL	PSC	ECOLO	FDF-PPW	PVDA-PTB	REGEBO	VCD-PCS	BEB	PFN-PCN	SAP-POS	RAD-UDRT	PVCS	DVA	PLI-POL	NV	VD	OATNB	SRD	RW	PC	FNBB	UCD	AGIR	SNW	ROSSUM
— Waals-Brabant. — <i>Brabant wallon</i> :																																			
Nijvel. — <i>Nivelles</i>	7									2	2	2	1																						
— Henegouwen. — <i>Hainaut</i> :																																			
Bergen. — <i>Mons</i>	6									3	1	1	1																						
Zinnik. — <i>Soignies</i>	4									2	1	1																							
Doornik-Aat-Moeskroen. — <i>Tournai-Ath-Mouscron</i>	7									3	1	2	1																						
Charleroi. — <i>Charleroi</i>	10									4	2	2	2																						
Thuin. — <i>Thuin</i>	3									2		1																							
— Luik. — <i>Liège</i> :																																			
Luik. — <i>Liège</i>	14									6	3	3	2																						
Hoei-Borgworm. — <i>Huy-Waremme</i>	4									3	1																								
Verviers. — <i>Verviers</i>	6									2	1	2	1																						
— Luxemburg. — <i>Luxembourg</i> :																																			
Aarlen-Marche en Famenne-Bastenaken. — <i>Arlon-Marche en Famenne-Bastogne</i>	3									1	1	1																							
Neufchâteau-Virton. — <i>Neufchâteau-Virton</i>	2									1		1																							
— Namen. — <i>Namur</i> :																																			
Namen. — <i>Namur</i>	6									3	1	1	1																						
Dinant-Philippeville. — <i>Dinant-Philippeville</i>	3									1	1	1																							
Waalse Gewestraad. — <i>Conseil régional wallon</i>	75									33	25	18	9	4																					
Brussel. — <i>Bruxelles</i>	19									5	5	3	2	4																					
Franse Gemeenschapsraad. — <i>Conseil de la Communauté française</i>	94									38	20	21	11	4																					

VAAMSE RAAD. — CONSEIL FLAMAND

Kieskring = Kiesarrondissementen Senaat. — Circonscription = arrondissements électoraux du Sénat
Apparentering per provincie (Brabant gesplitst). — Apparementement par province (Brabant scindé)

Aantal zetels = 124. — Nombre de sièges = 124
Quorum = 66,0 %. — Quorum = 66,0 %

Bevolking 1991. — Population 1991
Raden alleen. — Conseils seulement

	Totaal. — Total	CVP	SP	PVV	VU	AGALEV	VL. BLOK	ROSSEM	FN-NF	PS	PRL	PSC	ECOLO	FDF-PPW	PVDA-PTB	REGEBO	VCD-PCS	BEB	PFN-PCN	SAP-POS	RAD-UDRT	PVCS	DVA	PLI-POL	NV	VD	OATNB	SRD	RW	PC	FNBB	UCD	AGIR	SNW	ROSSUM
— Antwerpen. — Anvers :																																			
Antwerpen. — Anvers	19	4	3	3	1	2	5	1																											
Mechelen-Turnhout. — Malines-Turnhout	14	5	3	2	1	1	1	1																											
— Vlaams-Brabant. — Brabant flaman l :																																			
Halle-Vilvoorde. — Hal-Vilvorde	11	3	1	3	2		1				1																								
Leuven. — Louvain	9	2	3	2		1	1																												
— Limburg. — Limbourg																																			
Hasselt-Tongeren-Maaseik. — Hasselt-Tongres-Maaseik	15	4	4	3	2	1	1																												
— Oost-Vlaanderen. — Flandre orientale :																																			
Gent-Eeklo. — Gand-Eeklo	12	3	2	3	1	2	1																												
Dendermonde-Sint-Niklaas. — Termonde-Saint-Nicolas	8	3	1	2	1		1																												
Oudenaarde-Aalst. — Audenarde-Alost	8	2	3	2			1																												
— West-Vlaanderen. — Flandre occidentale :																																			
Brugge. — Bruges	5	2	2	1																															
Veurne-Diksmuide-Oostende. — Furnes-Dixmude-Ostende ..	5	2	1	1	1																														
Roeselare-Tielt. — Roulers-Tielt	4	2	1	1																															
Kortrijk-Ieper. — Courtrai-Ypres	8	3	2	2	1																														
		35	26	25	10	7	12	2			1																								
Brussel. — Bruxelles	6	2	1	1	1		1																												
	124	37	27	26	11	7	13	2			1																								

RAT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

CSP	PFF	SP	PDB	ECOLO
11	7	6	4	6

[illegible]

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS. — CHAMBRE DES REPRESENTANTS

Kieskring = Kiesarrondissementen Senaat. — *Circonscription = arrondissements électoraux du Sénat*
 Appartering per provincie. — *Appartenance par province*

Aantal = 195. — *Nombre = 195*
 Quorum = 33,0 %. — *Quorum = 33,0 %*

Bevolking 1991. — *Population 1991*
 Kamer alleen. — *Chambre seulement*

	Totaal. — <i>Total</i>	CVP	SP	PVV	VU	AGALEV	VL. BLOK	ROSSEM	FN-NF	PS	PRL	PSC	ECOLO	FDF-PPW	PVDA-PTB	REGEBO	VCD-PCS	BEB	PFN-PCN	SAP-POS	RAD-UDRT	PVCS	DVA	PLI-POL	NV	VD	OATNB	SRD	RW	PC	FNBB	UCD	AGIR	SNW	ROSSUM	
— Antwerpen. — <i>Anvers</i> :																																				
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	18	4	3	3	1	2	4	1																												
Mechelen-Turnhout. — <i>Malines-Turnhout</i>	13	4	3	2	1	1	1	1																												
— Brabant. — <i>Brabant</i> :																																				
Brussel. — <i>Bruxelles</i>	29	3	2	2	2	1	2	1	1	4	5	2	2	2																						
Leuven. — <i>Louvain</i>	9	3	2	3		1																														
Nijvel. — <i>Nivelles</i>	6									1	2	1	1	1																						
— Henegouwen. — <i>Hainaut</i> :																																				
Bergen-Zinnik. — <i>Mons-Soignies</i>	8									4	1	2	1																							
Doornik-Aat-Moeskroen. — <i>Tournai-Ath-Mouscron</i>	6									3	1	1	1																							
Charleroi-Thuin. — <i>Charleroi-Thuin</i>	11									5	2	2	2																							
— Luik. — <i>Liège</i> :																																				
Luik. — <i>Liège</i>	12									6	2	2	2																							
Hoei-Borgworm. — <i>Huy-Waremme</i>	3									2	1																									
Verviers. — <i>Verviers</i>	5									1	1	3																								
— Limburg. — <i>Limbourg</i> :																																				
Hasselt-Tongeren-Maaseik. — <i>Hasselt-Tongres-Maaseik</i>	15	4	4	3	2	1	1																													
— Luxemburg. — <i>Luxembourg</i> :																																				
Aarlen-Marche-Bastenaken-Neufchâteau-Virton. — <i>Arlon-Marche-Bastogne-Neufchâteau-Virton</i>	5									2	1	2																								
— Namen. — <i>Namur</i> :																																				
Namen-Dinant-Philippeville. — <i>Namur-Dinant-Philippeville</i>	8									3	2	2	1																							
— Oost-Vlaanderen. — <i>Flandre orientale</i> :																																				
Gent-Eeklo. — <i>Gand-Eeklo</i>	11	3	2	3	1	1	1																													
Dendermonde-Sint-Niklaas. — <i>Termonde-Saint-Nicolas</i>	8	2	2	1	1		1	1																												
Oudenaarde-Aalst. — <i>Audenarde-Alost</i>	7	3	1	2		1																														
— West-Vlaanderen. — <i>Flandre occidentale</i> :																																				
Brugge. — <i>Bruges</i>	5	1	2	1				1																												
Veurne-Diksmuide-Oostende. — <i>Furnes-Dixmude-Ostende</i> ..	5	1	1	1	1		1																													
Roeselare-Tielt. — <i>Roulers-Tielt</i>	4	2	1	1																																
Kortrijk-Ieper. — <i>Courtrai-Ypres</i>	7	3	1	1	1	1																														
	195	33	24	23	10	9	11	5	1	31	18	17	10	3																						

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS. — CHAMBRE DES REPRESENTANTS

[illegible]